



RAPPORT D'ACTIVITÉS

DU 7 NOVEMBRE 2013 AU 2 AVRIL 2014

PARTIE I – DOSSIERS PRIORITAIRES	3
PROJET DE CONSTRUCTION D'UN AMPHITHÉÂTRE COMMUNAUTAIRE À EDUPÔLE EDMUNDSTON	3
LANCEMENT DU NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION EN FORESTERIE	3
FINANCEMENT OBTENU POUR TERMINER L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR DE L'ESPLANADE	3
NÉGOCIATIONS POUR RENOUVELER LA CONVENTION COLLECTIVE ENTRE L'UNIVERSITÉ ET L'ABPPUMCE	3
PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS	4
VISITE DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL À L'UMCE	4
LE PROGRAMME D'INTÉGRATION DES DIPLÔMÉS INTERNATIONAUX DE LA SANTÉ FRANCOPHONE (DIS) PRÉSENTE SES CAPSULES VIDÉO SUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE	4
DIX-HUIT ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS DE L'UMCE SE FAMILIARISENT AVEC LE MONDE DES AFFAIRES	4
LE LIVRE SUR L'HISTOIRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON LANCÉ À L'UMCE	4
NOMINATION DE DEUX NOUVEAUX PROFESSEURS À L'UMCE	5
UNE ANNÉE TRÈS PRODUCTIVE POUR L'AAASLM	5
RÉCEPTION POUR LES BOURSIÈRES ET BOURSIERS	5
L'ACADIE NOUVELLE OFFERTE SANS FRAIS AUX ÉTUDIANTS DE L'UMCE ET DU CCNB – CAMPUS D'EDMUNDSTON	5
EDMUNDSTON : UNE SEMAINE INTERNATIONALE RECORD!	5
UNE ÉTUDIANTE DE LA GUINÉE RENCONTRE DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE SAINT-JACQUES	6
L'INAUGURATION OFFICIELLE DE L'IRFN VIENT RENFORCER LE RÔLE CLÉ DU JEUNE INSTITUT DE RECHERCHE	6
L'UMCE ASSURE POUR UNE AUTRE ANNÉE LA COORDINATION D'UNE EXPO-SCIENCES RÉGIONALE DU NORD-OUEST COURONNÉE DE SUCCÈS	6
LE CHANCELIER JEAN-CLAUDE SAVOIE « RÔTI » POUR LA SOMME DE 33 000 \$ POUR LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET	6
L'UMCE A CÉLÉBRÉ LA SEMAINE PROVINCIALE DE LA FIERTÉ FRANÇAISE	7
LA PREMIÈRE NATION MALÉCITE DU MADAWASKA ACCUEILLE DES ÉTUDIANTS EN HISTOIRE DE L'UMCE	7
UMCE : 320 DÉCLARATIONS DE REVENUS TRAITÉES GRÂCE AU « PROJET-IMPÔT »	7
LA RECHERCHE AU PREMIER PLAN À L'UMCE	7
L'UMCE, PARTENAIRE DE PREMIER PLAN DU 1 ^{ER} SALON DE L'EMPLOI, DE LA FORMATION ET DE L'ENTREPRENEURIAT D'ÉDUPÔLE EDMUNDSTON	8

L'UMCE RECONNAIT LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS LES PLUS MÉRITANTS	8
UNE SIMULATION BOURSIÈRE À LA CRIÉE TRÈS ACTIVE À L'UMCE	8
REMISE DE CERTIFICATS AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS DE LA 3 ^E COHORTE DE DU COURS INTRODUCTION À LA VIE AU CANADA	8
PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES	9
L'ÉTUDIANT SÉBASTIEN BÉRUBÉ LANCE SON DISQUE L'ENCRE DES SAISONS	9
JOCELYN NADEAU À LA PRÉSIDENTE DU REFAD	9
STÉPHANIE LEBEL-LANDRY (IRFN) JOINT LE CONSEIL DE LA FAUNE DU NOUVEAU-BRUNSWICK	9
FORESTERIE : PRIX D'EXCELLENCE DÉCERNÉ AU PROFESSEUR ROGER ROY	9
ANNE CHARRON PUBLIE UN LIVRE SUR LES FEMMES VIVANT DU SURMENAGE, DE LA DÉPRIME ET DE L'ANXIÉTÉ	9
LIVRE, ARTICLE ET CONFÉRENCE POUR LE PROFESSEUR MBAYE DIOUF	10
CONFÉRENCES D'AMEL KAOUCHE	10
ARTICLE ARBITRÉ DE BLANCA NAVARRO PARDIÑAS PUBLIÉ EN SUISSE	10
CONFÉRENCE SAVANTE INTERDISCIPLINAIRE ET ARTICLE PUBLIÉ EN BULGARIE POUR LES PROFESSEURS BLANCA NAVARRO PARDIÑAS ET LUC VIGNEAULT	10
DE NOMBREUSES ACTIVITÉS POUR LA PROFESSEURE RENÉE GUIMOND-PLOURDE	11
ARTICLE DE MARC BASQUE PUBLIÉ	11
TROIS PUBLICATIONS ARBITRÉES POUR SYLVAIN FISET	11
CONFÉRENCE ET ARTICLE DE STEPHEN WYATT	12
UN MOIS DE MARS OCCUPÉ POUR NICOLE LANG	12
PUBLICATIONS ET COMMUNICATION D'ANDRÉ LECLERC	12
PUBLICATION D'UN ARTICLE DE JULIEN MASSICOTTE	12
PRÉSENTATION DE SAMIRA BELYAZID AU COLLOQUE DE L'APLA	12

PARTIE I – DOSSIERS PRIORITAIRES

PROJET DE CONSTRUCTION D'UN AMPHITHÉÂTRE COMMUNAUTAIRE À EDUPÔLE EDMUNDSTON

Le conseil municipal d'Edmundston s'est prononcé favorablement face au projet de construction d'un amphithéâtre communautaire sur les terrains d'Édupôle Edmundston. Cet amphithéâtre, d'une capacité de 2 800 places, servirait tant à la pratique des sports de glace qu'à la présentation de spectacles ou de salons divers. Le vice-recteur du campus, Jacques Paul Couturier, s'est joint au groupe de citoyens mis en place pour développer le projet et le mener à bon port. Ce projet présente un intérêt particulier pour l'UMCE, compte tenu du fait que les étudiantes et étudiants auraient directement accès à une infrastructure moderne pour la pratique du hockey, le patinage, etc.

LANCEMENT DU NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION EN FORESTERIE

Une conférence de presse a été organisée le 28 novembre au campus d'Edmundston afin de présenter la nouvelle version du baccalauréat en foresterie qui sera connu sous le nom de baccalauréat en aménagement des forêts à compter de septembre 2014. Le baccalauréat doublera le nombre de stages pratiques, augmentera l'expérience pratique des apprenants et comprendra une composante plus forte de formation générale, de manière à mieux préparer les étudiantes et étudiants au marché du travail et à l'exercice de la citoyenneté. Par ailleurs, l'UMCE a reçu de Patrimoine canadien une subvention de 130 000 \$ pour la promotion de 2013 à 2015 de la formation en foresterie dans le cadre du volet Projets complémentaires de l'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à l'enseignement en français langue première et à l'enseignement de la langue seconde.

FINANCEMENT OBTENU POUR TERMINER L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR DE L'ESPLANADE

L'esplanade, espace extérieur aménagé entre le Centre étudiant Édupôle et les édifices de l'UMCE (bibliothèque Rhéa-Larose et résidence Louis-Cyr) et du CCNB – campus d'Edmundston, passera à la deuxième étape de son aménagement au cours de l'été 2014. En plus de l'aménagement paysager (sentiers, arbres, arbustes et fleurs), il est prévu d'ajouter du mobilier urbain (bancs et tables) ainsi que d'installer un système d'éclairage afin de rendre l'esplanade attrayante et sécuritaire. L'objectif est d'améliorer la qualité du milieu d'études de la communauté estudiantine et d'offrir un espace vert additionnel à la population d'Edmundston. Le gouvernement provincial a consenti 37 350 \$ pour la deuxième phase du projet. Une autre somme de 35 000 \$ provient de l'UMCE, de l'Association des anciennes, anciens, amies et amis de Saint-Louis-Maillet, du CCNB et de l'Association des anciens et amis du CCNB d'Edmundston.

NÉGOCIATIONS POUR RENOUVELER LA CONVENTION COLLECTIVE ENTRE L'UNIVERSITÉ ET L'ABPPUMCE

Les négociations entre l'Université et l'Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'UMCE se poursuivent. L'actuelle convention collective est échue depuis le 30 juin 2013.

PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS

VISITE DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL À L'UMCE

À l'invitation de la députée-ministre Madeleine Dubé, le ministre de l'Éducation postsecondaire, de la formation et du travail, Jody Carr, s'est rendu à l'UMCE le 2 avril dernier. Le ministre Carr a rencontré les membres du Comité de concertation de l'UMCE, composé de représentants de l'équipe de direction, de l'Association des bibliothécaires, professeurs et professeuses de l'UMCE, de l'Association générale des étudiantes et étudiants de l'UMCE et du comité du personnel non enseignant. Les échanges ont notamment porté sur l'importante contribution du campus et de la communauté universitaire à l'économie et à la société régionales. Les missions particulières de l'Université en matière d'enseignement, de recherche et de services à la collectivité ont été soulignées, en mettant l'accent sur l'investissement gouvernemental requis pour les réaliser.

LE PROGRAMME D'INTÉGRATION DES DIPLÔMÉS INTERNATIONAUX DE LA SANTÉ FRANCOPHONE (DIS) PRÉSENTE SES CAPSULES VIDÉO SUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE

L'UMCE et le Consortium national de formation en santé ont développé un nouvel outil afin de présenter la diversité culturelle. C'est ainsi que le programme DIS du Nouveau-Brunswick a présenté en conférence de presse à l'UMCE, le 7 novembre, la nouvelle plateforme informatique contenant 17 capsules vidéo. Ces capsules sont disponibles en ligne au site www.umce.ca/dis/videos.

DIX-HUIT ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS DE L'UMCE SE FAMILIARISENT AVEC LE MONDE DES AFFAIRES

La Semaine de la PME a permis à dix-huit étudiantes et étudiants de deuxième année en administration des affaires de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), de connaître davantage les rouages du monde des affaires à l'occasion d'une journée en entreprise. Treize entreprises ont accueilli des étudiantes et étudiants, sous la coordination du professeur François Boudreau. L'activité de jumelage visait à permettre aux participantes et participants de se familiariser avec les notions rattachées aux affaires et à l'entrepreneuriat.

LE LIVRE SUR L'HISTOIRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON LANCÉ À L'UMCE

À l'instar des autres campus, le lancement du livre relatant l'histoire de l'Université de Moncton s'est déroulé le 19 décembre au campus d'Edmundston. Médias, employées, employés, anciennes et anciens de l'UMCE y ont participé. Les auteurs Maurice Basque et Marc Robichaud ont présenté un survol de leur livre par le biais de la vidéoconférence.

NOMINATION DE DEUX NOUVEAUX PROFESSEURS À L'UMCE

Deux nouveaux professeurs se sont joints à l'équipe pédagogique du campus d'Edmundston à l'occasion de la rentrée d'hiver 2014. Il s'agit de Jean-François Saucier, professeur régulier en comptabilité et en fiscalité, et de Denis Wolfshagen, professeur chargé d'enseignement des cours en logique de l'argumentation, en anthropologie philosophique et en philosophie de l'histoire.

UNE ANNÉE TRÈS PRODUCTIVE POUR L'AAASLM

L'Association des anciennes, anciens, amies et amis de Saint-Louis-Maillet avait de bonnes nouvelles à communiquer lors de son assemblée annuelle tenue le 21 janvier. L'année 2012-2013 s'est révélée très productive, notamment par la soirée de retrouvailles de septembre qui a attiré deux fois plus de participantes et participants que l'année précédente, soit un nombre record de 150 personnes.

Par ailleurs, l'AAASLM a procédé à la création d'un fonds de bourses en remettant la somme de 2 500 \$ à la Fondation Saint-Louis-Maillet (FSLM). Cette somme est le résultat de la vente à l'encan silencieux dans le cadre des retrouvailles 2013 qui se tenaient le 6 septembre 2013 à l'occasion du Tournoi-bénéfice de golf de la Fondation.

RÉCEPTION POUR LES BOURSIÈRES ET BOURSIERS

Plus de 400 000 \$ ont été remis en bourses d'études à quelque 175 étudiantes et étudiants inscrits cette année au campus d'Edmundston. La remise s'est faite l'automne dernier lors du traditionnel coquetel des boursiers des étudiantes et étudiants méritants, en présence de près de 100 personnes. En plus de souligner le mérite des bénéficiaires, la soirée avait également pour but de mettre en valeur l'importante générosité des donatrices et donateurs.

L'ACADIE NOUVELLE OFFERTE SANS FRAIS AUX ÉTUDIANTS DE L'UMCE ET DU CCNB – CAMPUS D'EDMUNDSTON

Près d'un millier d'étudiants du nord-ouest de la province peuvent maintenant lire la version numérique de l'Acadie Nouvelle gratuitement sur une base quotidienne. Grâce à un partenariat avec les campus d'Edmundston de l'Université de Moncton et du CCNB, les étudiants de ces deux établissements ont désormais accès sans frais à l'édition numérique du journal. Une évaluation de ce projet pilote sera effectuée en juin. L'Acadie Nouvelle souhaite rendre accessible l'édition numérique du journal aux étudiants à temps plein de tous les campus de l'Université de Moncton et du CCNB dès septembre 2014.

EDMUNDSTON : UNE SEMAINE INTERNATIONALE RECORD!

Le nombre 13 aura été très favorable si on en juge la très grande participation aux activités de la 13^e Semaine internationale qui s'est déroulée du 3 au 7 février. La participation au traditionnel souper international a augmenté de cinquante pour cent, passant de 200 convives à 300, exploit réalisé en utilisant l'espace plus vaste de la cafétéria du centre étudiant Édupôle. Le coup d'envoi de la Semaine a été donné par la cérémonie des drapeaux dévoilant l'origine des 39 pays représentés par les étudiantes, étudiants, membres du personnel du Campus et de la communauté du Nord-Ouest. D'autres activités ont également été organisées.

La 13^e semaine internationale a été organisée conjointement par l'UMCE, le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick – campus d'Edmundston comme suite à une alliance conclue en janvier. Lors des 12 années précédentes, l'organisation de cette grande fête reposait sur les épaules de l'UMCE.

UNE ÉTUDIANTE DE LA GUINÉE RENCONTRE DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE SAINT-JACQUES

Environ 130 élèves de l'école Saint-Jacques ont été initiés, le 20 février, à l'Afrique de l'Ouest, plus particulièrement la République de Guinée, pays d'origine d'Aminata Soumah, étudiante de troisième année au baccalauréat ès arts multidisciplinaire à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE). La présentation portait sur divers aspects de la vie de son pays, notamment le transport, le gouvernement, le tourisme, les animaux, les plats, les vêtements et la culture.

L'INAUGURATION OFFICIELLE DE L'IRFN VIENT RENFORCER LE RÔLE CLÉ DU JEUNE INSTITUT DE RECHERCHE

L'Institut de recherche sur les feuillus nordiques à Edmundston a procédé, le 21 février, à son ouverture officielle en présence du ministre fédéral Bernard Valcourt, de la ministre provinciale Madeleine Dubé, des représentants des partenaires du secteur forestier et de plusieurs invités de marque. Une visite commentée des installations et une description des activités de recherche en cours ont aussi été proposées aux personnes présentes. La mise sur pied de ce centre de recherche appliquée permet de rehausser les connaissances pratiques applicables au développement de programmes sylvicoles en gestion du peuplement de la ressource feuillue. L'industrie soutient que cette initiative assurera la durabilité de la ressource à long terme et pourra générer des produits plus concurrentiels sur les marchés national et international.

L'UMCE ASSURE POUR UNE AUTRE ANNÉE LA COORDINATION D'UNE EXPO-SCIENCES RÉGIONALE DU NORD-OUEST COURONNÉE DE SUCCÈS

Plus de 200 élèves de la maternelle à la 12^e année ont montré leur talent de scientifiques à l'occasion de l'expo-sciences régionale du Nord-Ouest présentée le 22 février à l'UMCE et au Centre étudiant Édupôle. Environ 140 projets ont été scrutés par un nombre record de 100 juges. Plusieurs jeunes et équipes de la 6^e à la 12^e année ont mérité un laissez-passer pour l'expo-sciences provinciale francophone, le 11 avril prochain à l'UMCE et au Centre étudiant Édupôle.

LE CHANCELIER JEAN-CLAUDE SAVOIE « RÔTI » POUR LA SOMME DE 33 000 \$ POUR LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET

Le bien-cuit Jean-Claude-Savoie, chancelier de l'Université et homme d'affaires réputé de Saint-Quentin, a permis d'amasser la somme de 33 000 \$. Un total de 365 convives se sont rassemblés lors de cette activité majeure de financement de la Fondation Saint-Louis-Maillet. Sur un fond de pêche comme thématique, l'activité a été marquée par des scènes hilarantes avec une victime qui n'a eu d'autre choix que de se laisser prendre à l'appât. Mais les rôtisseurs ont également passé à la casserole par un Jean-Claude Savoie mordant qui ne s'est pas laissé prier pour les hameçonner à son tour. Monsieur a utilisé son

chapeau d'ancien enseignant pour y aller de quelques remontrances à l'endroit de ses assaillants, remarques qui ont attiré des rires et applaudissements nourris.

L'UMCE A CÉLÉBRÉ LA SEMAINE PROVINCIALE DE LA FIERTÉ FRANÇAISE

Du 17 au 21 mars 2014, à l'occasion de la Semaine provinciale de la fierté française, le Secteur éducation et lettres de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), a organisé des activités célébrant la fierté de la communauté francophone de notre milieu et son appartenance à la grande famille de la Francophonie. Toute la semaine, des capsules linguistiques ont été diffusées sur les babillards électroniques et des morceaux de la littérature francophone internationale ont été exposés sur des « cordes à linge ». De plus, un jeu du dictionnaire, animé à partir de la page Facebook de l'UMCE, s'est révélé très populaire.

LA PREMIÈRE NATION MALÉCITE DU MADAWASKA ACCUEILLE DES ÉTUDIANTS EN HISTOIRE DE L'UMCE

La professeure d'histoire Nicole Lang, de l'UMCE, a trouvé une façon originale de donner son cours d'histoire « Régions et régionalismes : Le Madawaska » à ses étudiantes et étudiants en le présentant dans la réserve voisine de la Première Nation malécite du Madawaska, le 27 février. Des membres de la Première Nation ont accueilli le groupe dans leur Log Cabin et ont fait une présentation sur l'histoire, la culture, les traditions et les revendications territoriales du peuple malécite.

UMCE : 320 DÉCLARATIONS DE REVENUS TRAITÉES GRÂCE AU « PROJET-IMPÔT »

Le « projet-impôt », organisé par le programme administration des affaires de l'UMCE, continue d'attirer la faveur du public. En une journée et demie, les 6 et 7 mars, 320 déclarations de revenus de contribuables ont été remplies par une équipe de 17 étudiantes et étudiants du cours de fiscalité et de six étudiantes et étudiants d'années antérieures. Il s'agit d'une augmentation de 55 déclarations traitées de plus que l'an dernier. L'activité permet aux étudiantes et étudiants participants de mettre en pratique les différentes notions enseignées dans le cadre de leur cours de fiscalité. Chaque étudiant a investi un minimum de quatre heures de son temps dans ce projet communautaire.

LA RECHERCHE AU PREMIER PLAN À L'UMCE

Les membres du corps professoral de l'UMCE se sont rassemblés le lundi 12 mars afin de donner le coup d'envoi des Journées des études supérieures et de la recherche sur le Campus et question de célébrer et d'échanger sur les réussites des dernières années. Depuis 2009, le corps professoral de l'UMCE est auteur ou coauteur de plus de 250 publications scientifiques ainsi que d'au-delà de 200 communications scientifiques dans des congrès, colloques et conférences. Au cours de cette période, on recense la publication de 8 livres, de 13 chapitres de livres, de 112 articles scientifiques arbitrés, de 115 rapports de recherche et de 57 publications scientifiques non arbitrées. De plus, les travaux de fin d'études de 25 étudiantes et étudiants du premier cycle ont été dirigés ou codirigés par les membres du corps professoral. Il en a été de même pour 32 étudiantes et étudiants du deuxième cycle et 6 du troisième cycle.

L'UMCE, PARTENAIRE DE PREMIER PLAN DU 1^{ER} SALON DE L'EMPLOI, DE LA FORMATION ET DE L'ENTREPRENEURIAT D'ÉDUPÔLE EDMUNDSTON

Le premier Salon de l'emploi, de la formation et de l'entrepreneuriat, qui s'est tenu le 12 mars au Centre étudiant Édupôle d'Edmundston, a connu un franc succès. Près de 750 personnes sont venues visiter les 34 stands des employeurs et organismes de la région d'Edmundston. Plus de 300 emplois étaient disponibles ou le seront dans les semaines et les mois à venir. Le volet formation a également permis au public de réaliser qu'un vaste choix de programmes d'études postsecondaires est accessible dans notre région. En soirée, mercredi, la double médaillée olympique Sylvie Fréchette a donné une conférence devant plus de 100 personnes. Mme Fréchette a su émouvoir et inspirer les personnes présentes qui ont eu la chance de se faire photographier avec elle et voir de plus près ses médailles. Le Salon était organisé par Accès emploi Édupôle, un partenariat réunissant le Collège communautaire du N.-B. - campus d'Edmundston et la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston.

L'UMCE RECONNAIT LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS LES PLUS MÉRITANTS

Les étudiantes et étudiants les plus méritants de l'UMCE ont été honorés à l'occasion de la Soirée de reconnaissance étudiante présentée le 29 mars. Plusieurs prix ont été accordés dans les catégories suivantes : activités socioculturelles, activités sportives et activités de l'Association étudiante. Le prix de la personnalité de l'année UMCE a été remis à Mathieu Plourde, de Saint-Basile, étudiant finissant au programme de baccalauréat en science infirmière, par le vice-recteur Jacques Paul Couturier. Plus de 110 personnes ont assisté à la soirée.

UNE SIMULATION BOURSIÈRE À LA CRIÉE TRÈS ACTIVE À L'UMCE

Le programme administration des affaires de l'UMCE continue de jouer un rôle très actif auprès des élèves du secondaire. Le 28 mars, le campus d'Edmundston a été l'hôte d'une simulation boursière à la criée réunissant une quarantaine d'élèves de la polyvalente Thomas-Albert de Grand-Sault et de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston. De plus, une quinzaine d'étudiantes et étudiants du baccalauréat en administration des affaires de l'UMCE se sont prêtés à l'exercice qui a donné lieu à de nombreuses stratégies de placement et transactions. La simulation boursière à la criée a été organisée par le Centre de gestion financière Banque Nationale de l'Université de Moncton et le programme d'administration des affaires du campus d'Edmundston.

REMISE DE CERTIFICATS AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS DE LA 3^E COHORTE DE DU COURS INTRODUCTION À LA VIE AU CANADA

Le cours Introduction à la vie au Canada a été donné à l'UMCE pour une troisième fois, pour le plus grand bénéfice des étudiantes et étudiants internationaux. Ce cours vise à faciliter l'intégration des nouvelles étudiantes et nouveaux étudiants internationaux ainsi qu'une meilleure connaissance du milieu universitaire et de la communauté qui les accueille. L'UMCE a accueilli 21 nouvelles étudiantes et nouveaux étudiants internationaux en janvier dernier. Au total, 55 étudiantes et étudiants issus de l'international fréquentaient l'UMCE au semestre d'hiver 2014.

PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES

L'ÉTUDIANT SÉBASTIEN BÉRUBÉ LANCE SON DISQUE L'ENCRE DES SAISONS

Sébastien Bérubé, étudiant au programme de baccalauréat ès arts multidisciplinaire de l'UMCE, a lancé son premier album, *L'encre des saisons*, le 12 décembre dernier. Les chansons du jeune artiste multidisciplinaire se promènent de l'histoire d'amour à la maladie en passant par l'exode des régions. On a pu voir Sébastien Bérubé apparaître sur la scène musicale grâce au concours *Accros de la chanson* en 2006.

JOCELYN NADEAU À LA PRÉSIDENTE DU REFAD

Jocelyn Nadeau, directeur de l'Éducation permanente et des Services technologiques de l'UMCE, s'est vu confié en début d'année la présidence par intérim du Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada (REFAD). Monsieur Nadeau siège au conseil d'administration du Réseau depuis 2006 (quatre mandats) et occupait le poste de vice-président depuis juin 2012. Il agira à titre de président par intérim jusqu'à l'assemblée générale annuelle du REFAD, le 29 mai prochain.

STÉPHANIE LEBEL-LANDRY (IRFN) JOINT LE CONSEIL DE LA FAUNE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Stéphanie LeBel-Landry, de Saint-Jacques, a été nommée en janvier membre du Conseil de la faune du Nouveau-Brunswick pour un mandat de trois ans. Chercheuse à l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques (IRFN) à l'UMCE, depuis janvier, Stéphanie LeBel-Landry est ravie à l'idée de pouvoir siéger à un comité correspondant à son champ d'intérêt et d'expertise. Stéphanie LeBel-Landry est actuellement étudiante en maîtrise en biologie de l'Université de Moncton et ses travaux portent sur l'impact du broutage de l'orignal sur la régénération dans les coupes partielles dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick.

FORESTERIE : PRIX D'EXCELLENCE DÉCERNÉ AU PROFESSEUR ROGER ROY

Roger Roy, professeur titulaire et directeur par intérim de l'École de foresterie de l'UMCE, a été honoré par l'Association des forestiers agréés du Nouveau-Brunswick (AFANB) qui lui a accordé le « Prix d'excellence des forestiers professionnels du Nouveau-Brunswick ». Monsieur Roy a reçu ce prix à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'AFANB qui s'est tenue le 5 février à Fredericton. Cette distinction lui a été accordée afin de souligner sa contribution soutenue et inlassable aux affaires de l'Association au cours des 20 dernières années.

ANNE CHARRON PUBLIE UN LIVRE SUR LES FEMMES VIVANT DU SURMENAGE, DE LA DÉPRIME ET DE L'ANXIÉTÉ

Professeure titulaire en science infirmière à l'UMCE, Anne Charron, vient de publier un livre aux Éditions de la Francophonie, intitulé *Surmenée... Déprimée... Moi? Guide rapide pour femmes pressées et débordées*. Cet ouvrage populaire se veut un guide d'accompagnement pour une clientèle féminine au bord de la crise de larmes... ou de nerfs. Des explications rationnelles et facilement compréhensibles sur

certains problèmes de santé mentale et leurs traitements, des témoignages personnels de l'auteure et de femmes ayant souffert de dépression et d'anxiété, des trucs, des astuces, des conseils et des constats sont tour à tour mis en relief afin d'adoucir quelque peu les aléas de la vie quotidienne de la « superwoman » sans qu'elle coule avec le navire. L'auteure est persuadée que ses propos sont susceptibles d'apporter un baume apaisant sur des bobos du quotidien et de rendre la vie quelque peu plus facile et agréable, plus zen.

LIVRE, ARTICLE ET CONFÉRENCE POUR LE PROFESSEUR MBAYE DIOUF

Le professeur de littérature à l'UMCE, Mbaye Diouf, a publié le livre *Roman féminin contemporain. Figurations et discours*, paru aux Éditions L'Harmattan. Le livre s'articule autour d'une série de questionnements. Peut-on envisager une énonciation de l'exil et de la mémoire dans le roman féminin francophone affranchie de la tutelle féministe? Quels sont les lieux de rencontre entre le texte africain et le texte occidental? Ces questions structurent cette contribution majeure et inédite dans les études francophones en associant des écrivaines aussi différentes de styles, de parcours et de cultures que Marguerite Duras (France), Anne Hébert (Québec) et Aminata Sow Fall (Sénégal).

Le professeur Diouf a aussi publié à l'hiver un article dans la revue *Romanica Silesiana – Constructions genrées*. Son article s'intitulait « Kamouraska d'Anne Hébert et Une si longue lettre de Mariama Bâ. Un même "discours" féministe ? » Monsieur Diouf a également prononcé une conférence, « Hubert Aquin et l'Afrique », le 21 février, au cégep Garneau, au Québec, lors du colloque annuel du Mois de l'histoire des Noirs.

CONFÉRENCES D'AMEL KAUCHE

La professeure Amel Kaouche a prononcé deux conférences dans le cadre de cours à l'UMCE, une première portant sur le Poids de graphes 2-connexes, le 19 mars, et une seconde sur les Intégrales de Mayer et de Ree-Hoover, le 21 mars 2014.

ARTICLE ARBITRÉ DE BLANCA NAVARRO PARDIÑAS PUBLIÉ EN SUISSE

Blanca Navarro Pardiñas, professeure en linguistique à l'UMCE, a publié un article arbitré intitulé « Raconter l'horrible » dans le volume *Locus terribilis. Topique et expérience de l'horrible* publié à l'automne 2013 en Suisse. Cette publication a été subventionnée par le *Ministère des Sciences et de l'Innovation* de l'Espagne.

CONFÉRENCE SAVANTE INTERDISCIPLINAIRE ET ARTICLE PUBLIÉ EN BULGARIE POUR LES PROFESSEURS BLANCA NAVARRO PARDIÑAS ET LUC VIGNEAULT

À l'invitation de la Faculté des arts de l'Université Acadia, à Wolfville en Nouvelle-Écosse, les professeurs Blanca Navarro Pardiñas et Luc Vigneault, de l'UMCE, ont prononcé une conférence intitulée « Littérature et philosophie. La réalité peut-elle se passer de la fiction? »

Les professeurs Navarro Pardiñas et Vigneault ont publié un article arbitré en langue bulgare. La traduction de l'article « Espionner le réel. Daniel Innerarity, au-delà de la visibilité du social » a été subventionnée par l'Institut d'études des sociétés et du savoir de l'Académie bulgare des sciences.

DE NOMBREUSES ACTIVITÉS POUR LA PROFESSEURE RENÉE GUIMOND-PLOURDE

Professeure-chercheuse en éducation à l'UMCE, Renée Guimond-Plourde, vient de lancer avec Danielle Guimond et Mélanie Plourde, un tout nouveau livre de conte pour enfants intitulé *Un cœur, quatre pattes*, publié chez Bouton d'Or Acadie. Ce livre allie la gestion du stress, la zoothérapie et la littérature. Le livre se résume ainsi : « C'est jour de retour en classe et Jacoby s'y prépare soigneusement. Partenaire en zoothérapie, il a beau connaître sa tâche, et avoir hâte de retrouver ses jeunes amis, cela ne l'empêche pas d'éprouver de l'anxiété. Avec l'aide de Madame Ève, l'écolier à quatre pattes va vaincre cet obstacle. Puis, grâce à son grand cœur, il va soutenir le petit Jacob, qui arrive de l'Alberta et qui doit trouver lui aussi sa place et ses mots. Un chien à l'école, ce n'est pas habituel, mais cela peut faire toute une différence! »

Renée Guimond-Plourde a aussi lancé officiellement le CD *Visualiser pour se réaliser. Introduction à la visualisation* le 5 décembre dernier. Il s'agit de l'aboutissement d'une recherche-crédation qui s'est échelonnée sur plus de deux ans et qui s'inscrit dans les fêtes entourant le 25^e anniversaire du Projet en gestion du stress de l'école Notre-Dame d'Edmundston. Renée Guimond-Plourde pilote ce programme d'études portant sur le stress chez les élèves et les étudiantes et étudiants.

La professeure Guimond-Plourde, a aussi fait rayonner ses recherches sur la gestion du stress en donnant une formation à 40 intervenants en provenance de toutes les écoles primaires et secondaires du District scolaire francophone du Nord-Ouest (18 mars). Elle a également présenté une affiche, le 31 janvier, lors du Forum des pratiques gagnantes dans le cadre du colloque *Clair 2014. Voir l'éducation autrement*. De plus, elle a prononcé deux conférences à l'automne : *Mon enfant peut-il vivre du stress?* (le 5 décembre devant 100 parents de l'école Notre-Dame d'Edmundston) et *Autopsie d'une réalité contemporaine : le stress et l'étudiant(e) universitaire* (le 19 novembre devant des étudiants en éducation de l'UMCE, des stagiaires et des nouvelles enseignantes formées à l'UMCE).

En décembre, la professeure Guimond-Plourde a été désignée finaliste au titre de Personnalité de l'année 2013, prix remis par l'équipe rédactionnelle des hebdomadaires *Le Madawaska*, *L'Étoile*, édition *République*, et *L'Étoile*, édition *Cataracte*, à des citoyens qui se sont démarqués.

ARTICLE DE MARC BASQUE PUBLIÉ

Marc Basque, professeur en éducation à l'UMCE, a cosigné une article intitulé « Impact of students' reading preferences on reading achievement » dans la publication *Creative Education*. L'article traite des préférences de lecture des garçons et des filles de 13 ans des provinces canadiennes et d'un territoire canadien.

TROIS PUBLICATIONS ARBITRÉES POUR SYLVAIN Fiset

Le professeur de psychologie Sylvain Fiset, de l'UMCE, a rédigé trois articles arbitrés avec d'autres auteurs. Spécialiste de la cognition comparée, de l'apprentissage, de la mémoire spatiale, des méthodes de recherches et des statistiques, il a écrit, avec d'autres collègues, les articles suivants : « Cognitive Development in Gray Wolves: Development of Object Permanence and Sensorimotor Intelligence with Respect to Domestic Dogs »; « Mild iron deficiency anaemia during pregnancy and lactation in guinea pigs alters amplitudes and auditory nerve velocity, but not brainstem transmission times in the offspring's

auditory brainstem response »; et « Pointing gestures modulate domestic dogs' search behavior for hidden objects in a spatial rotation problem ».

CONFÉRENCE ET ARTICLE DE STEPHEN WYATT

Stephen Wyatt, professeur en aspects sociaux et politiques de la foresterie à l'UMCE, était l'invité de la Queens University, le 29 novembre, où il y a donné une conférence en anglais intitulée « Aboriginal engagement in Canada's forest sector : The benefits and challenges of multi-level multi-party governance. The State of the Federation 2013 Rethinking Aboriginal Multilevel Governance ». Par ailleurs, il a publié cet hiver un article dans la revue *Forestry Chronicle* intitulé « Resilience and the Cultural Landscape : Understanding and Managing Change in Human-Shaped Environments (Book review) ».

UN MOIS DE MARS OCCUPÉ POUR NICOLE LANG

La professeure d'histoire **Nicole Lang**, de l'UMCE, a prononcé trois fois la conférence « Portraits de femmes qui ont marqué l'histoire du Madawaska », dans le cadre de la Journée internationale de la femme, soit à Saint-Jacques, à Notre-Dame-du-Lac, au Québec, et à Saint-Basile. Toujours en mars, elle a donné une conférence intitulée « Histoire des Acadiens et des Acadiennes du nord-ouest du Nouveau-Brunswick, 1785 à aujourd'hui » lors d'une activité pré-congrès (CMA 2014) à l'occasion du colloque Clair 2014.

PUBLICATIONS ET COMMUNICATION D'ANDRÉ LECLERC

Le professeur d'économie **André Leclerc**, de l'UMCE, a coécrit un article « Building loyalty with online financial services customers: Is there a gender difference? » dans la publication *Journal of Retailing and Consumer Services*. Pour le compte de la Chaire des caisses populaires en gestion des coopératives, il a également codirigé le rapport de recherche « Crise forestière et ancrage territorial : le cas de la Coopérative des travailleurs forestiers de McKendrick ». En octobre, André Leclerc a donné une communication à Anvers, en Belgique, intitulée « Co-operative Identity and Intent to Quit: The Role of Human Resources Management Practices ». Cette activité se déroulait dans le cadre de la 4^e Conférence internationale de recherche en économie sociale du CIRIEC (Centre international de recherches et d'information sur l'économie publique, sociale et coopérative).

PUBLICATION D'UN ARTICLE DE JULIEN MASSICOTTE

Le professeur de sociologie **Julien Massicotte**, de l'UMCE, a rédigé un article dans le volume *Clio en Acadie*, dirigé par Patrick D. Clarke et publié aux Presses de l'Université Laval. L'article s'intitule : « Du sens de l'histoire. Les historiens acadiens et leur représentation de l'histoire, 1950-2000 ».

PRÉSENTATION DE SAMIRA BELYAZID AU COLLOQUE DE L'APLA

La professeure de linguistique Samira Belyazid, de l'UMCE, a pris part au 37^e colloque de l'Association de linguistique des provinces atlantiques les 1^{er} et 2 novembre au campus de Moncton. Elle y a donné une communication intitulée « Idle No More, le dit et le non-dit ».